

# Nº 1. Le Baptême.

Une place, (milieu du XIV<sup>e</sup> Siècle) = Au fond: une église gothique à porche en saillie = La foule bariolée est rassemblée sur la place et le cortège du baptême se déroule peu à peu au milieu des bourgeois recueillis et attentifs.

Moderato. (♩ = 80.)  
Prenez la grande flûte.

1 Petite Flûte.

2 Grandes Flûtes.

2 Hautbois.

2 Clarinettes en LA.

2 Bassons.

1<sup>er</sup> et 2<sup>d</sup> Cors en Mi chromatiques.

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Cors en FA chromatiques.

2 Trompettes en Mi chromatiques.

2 Cornets à cylindres en LA.

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Trombones.

3<sup>e</sup> Trombone et Bass-Tuba.

Timbales en Si et Mi.

8 Harpes.

Typophone.

1<sup>ers</sup> Violons. ôtez les sourdines.

2<sup>ds</sup> Violons. ôtez les sourdines.

Altos. ôtez les sourdines.

La Mère. Moderato. *p dolce*

24 Soprani 1<sup>ers</sup>

24 Soprani 2<sup>ds</sup> et Contralti.

24 Ténors.

24 Basses.

Violoncelles. *dolce*

Contrebasses. *p*

Moderato.

Cors I.II.en Mi

G

Les nuages qui masquent la scène, se dissipent.

Viol.  
Alt.  
Vel.  
Cors I.II.en Mi

*pp* *poco a poco* *cre - scen - do*

G

rallent. - a tempo

H

Fl. 1<sup>re</sup> SOLO  
Hautb. *p* 1<sup>re</sup> SOLO  
Clar. Soli. *p*  
Bass. 1<sup>re</sup> Solo *p*  
Cors I.II.en Mi *p*  
Timb. SOLO (éponges) *p*  
1 Harpe SOLO *f*

*pp* *p* *f*

rallent. - a tempo

H

Les gens du baptême.

12 1<sup>ers</sup> Sopr. (Ch. A) *p*  
12 2<sup>es</sup> Sopr. (Ch. A) *p*  
12 ténors. (Ch. A) *p*  
Bass. *pp* *pizz.*

*pp* *pizz.*

La cloche a sa-lu-e par ses ac-cents jo-yeux Len - fant que l'on porte au bap-tê - me.

rallent. - a tempo

H

19 SOLO

*dolce*

Cors en *Mi*

Harpe.

Viol.

*dolce*

*pp*

*dolce*

*pp*

*dolce*

*pp*

*pp*

Aux bai-sers de cel-le qui t'ai-me, Bel en-fant, ou-vre tes doux yeux; Ah! bel en-fant, ou-vre tes doux

Aux bai-sers de cel-le qui t'ai-me, Bel en-fant, ou-vre tes doux yeux; Bel en-fant, ou-vre tes doux

Aux bai-sers de cel-le qui t'ai-me, Bel en-fant, ou-vre tes doux yeux; Bel en-fant,

*p*

*dolce*

*pp*

*p*

poco rallent. - - - a tempo

Fl. *p* *poco più f* *dim.* *p*

Hautb. 1<sup>er</sup> *p* *poco più f* *dim.* *p*

Hautb. 2<sup>d</sup> *p* *poco più f* *dim.* *p*

Clar. *p* *poco più f* *dim.* *p*

Bass. 1<sup>er</sup> *p* *poco più f* *dim.* *p*

Bass. 2<sup>d</sup> *p* *poco più f* *dim.* *p*

Mi Cors. *p* *poco più f* *dim.* *p*

Fa Cors. *p* *poco più f* *dim.* *p*

Harpe. *p* *poco più f* *dim.* *p*

poco rallent. - - - a tempo

yeux, tes doux yeux, aux bai - sers de cel - le qui t'ai - me, Aux baisers de cel - le qui t'ai-me.

yeux, tes doux yeux, aux bai - sers de cel - le qui t'ai - me, de cel - le qui t'ai-me.

ou - vre tes doux yeux, tes doux yeux, aux bai-sers de cel - le qui t'ai - me, Aux baisers de cel - le qui t'ai-me.

*dim.*

poco rallent. - - - a tempo

I

*p e sostenuto*

SOLO

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p e sostenuto*

4<sup>e</sup> SOLO

*mf espr.*

*mf espr.*

*mf espr.*

*p*

*pp*

*pp*

*pp*

I

Tes yeux, purs com-me le ciel mê - me, Bril-lent d'un é-clat ra-di - eux; Bel en-fant, ou-vre tes doux yeux;

Ou - vre tes yeux; Bel en-fant, ou-vre tes doux yeux;

Tes yeux, purs com-me le ciel mê - me, Bril-lent d'un é-clat ra-di - eux; Bel en-fant,

*pp*

*pp*

*pp*

*mf espr. arco divisi*

*mf*

*p*

I

Fl. *slargando - - - a tempo*

Hautb. *poco cresc. e slarg.*

Clar. *poco cresc. e slarg.*

Bass. *poco cresc. e slarg.*

Mi *p*

Cors. *1<sup>o</sup>*

Fa *p*

Tromp. Mi *1<sup>o</sup>*

Fa *p*

Harpe. *p*

*poco più f* *poco cresc. e slarg.* *f*

*poco più f* *poco cresc. e slarg.* *f*

*poco più f* *poco cresc. e slarg.* *f*

*slargando - - - a tempo*

yeux, tes doux yeux, Aux bai - sers de cel - le qui t'ai - me, Aux baisers de cel - le qui t'ai - me.

yeux, tes doux yeux, Aux bai - sers de cel - le qui t'ai - me, De cel - le qui t'ai - me.

ou-vre tes doux yeux, tes doux yeux, Aux bai - sers de cel - le qui t'ai - me, Aux baisers de cel - le qui t'ai - me.

*poco più f* *poco cresc. e slarg.*

*poco cresc. e slarg.* *slargando - - - a tempo*

This page of a musical score, likely for a symphony, features a complex arrangement of staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics range from *f* (forte) to *p* (piano), with intermediate markings like *mf* (mezzo-forte) and *poco dim.* (poco diminuito). The score also includes tempo markings such as *SOLI* and *19 SOLO*. The French lyrics are: "Le Cortège entre dans l'église." and "La foule, restée sur la place, cause à voix basse." The notation is dense and detailed, typical of a full orchestral score.



Même mouvement, mais très-calme.

Fl. *p* *sempre stacc.*

Hautb. *p*

Clar. *p* *dim.*

Bass. *p*

Ut *p* *sempre stacc.*

Cors. *p* *sempre stacc.* *dim.*

Fl. *p* *sempre stacc.* *dim.*

2 Harpes SOLI *p* *sempre stacc.*

p Typophone *p* *sempre stacc.*

*p* *dim.*

*p* *dim.*

divisi à 2. *p* *un.* *div.* *dim.*

Même mouvement mais très-calme.

La foule.

12 Soprani 1<sup>ers</sup> (Ch. B.) *doux*

Ou - vre tes yeux à la lu-mière ver-meille ain - si que ton corps est ver-meil;

12 Soprani 2<sup>ds</sup> (Ch. B.) *doux*

Ou - vre tes yeux à la lu-mière ver-meille ain - si que ton corps est ver-meil;

12 Tenors. (Ch. B.) *doux*

Ou - vre tes yeux à la lu-mière ver-meille ain - si que ton corps est ver-meil;

*p* *dim.*

*p* *dim.*

Même mouvement, mais très-calme.



K

poco rallent..

Musical score for piano and voice, measures 1-12. The piano part features complex sixteenth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand. The voice part enters in measure 10 with a melodic line. Dynamics include *p*, *sfz*, and *dim.* The tempo marking *poco rallent..* is at the top right.

K

poco rallent..

Musical score for piano and voice, measures 13-24. The voice part continues with lyrics in French. The piano part provides harmonic support with sustained chords and moving lines. Dynamics include *p*, *sfz*, and *dim.* The tempo marking *poco rallent..* is at the top right.

Et que ce jour, que ce jour ma-ti-nal en sasplendeur pre-miè - re, T'é-veil - le doucement de ton  
 Et que ce jour, que ce jour ma-ti-nal en sasplendeur pre-miè - re, T'é-veil - le dou - cement  
 Et que ce jour, que ce jour ma-ti-nal en sa splen - deur pre - miè - re, T'é-veil-le douce - ment de ton

K

poco rallent..

- - - a tempo

L

1<sup>o</sup> SOLO

Fl. *p*

Hautb. *p*

Clar. *p*

Bass. *p*

Ut

Cors. *p*

Fu *p*

Tromp. *mp*

Tromb. *pp*

*p* *dolce* *dolce* *dolce* *poco più f*

- - - a tempo

L

jeu - ne som - meil. Aux hori - zons lointains, flot - tent en - co - re Tes des -

de ton jeu - ne som - meil. Aux ho - ri - zons loin - tains du temps flot - tent en - co - re Tes des -

jeu - ne som - meil. Aux ho - ri - zons loin - tains, aux hori - zons du temps flot - tent en - co - re Tes des -

*p e sostenuto* *pizz.*

*p e sostenuto*

- - - a tempo

L

19 *più f* 6

19 *più f* 6

10 SOLO  
*p*

en Mi  
*p*

19 *pp* *dim.*

19 *pp* *dim.*

19 *pp* *dim.*

19 *p*

19 *p*

19 *p*

-tins, som - bres ou se-reins; En a - do - rant le vrai Dieu, le Dieu que j'a-do - re, Tu craindras le Dieu que je

-tins, tes des - tins som - bres ou se-reins; En a - do - rant le vrai Dieu, le Dieu que j'a-do - re, Tu craindras le Dieu que je

6 ténors I.  
-tins, som - bres ou se-reins; Tu crain - dras le Dieu que je

6 ténors II.  
-tins, som - bres ou se-reins; Tu crain - dras le Dieu que je

*arco*

Fl. **M**

Hautb.

Clar.

Bass.

Cors.

Tromb. I et II.

Viol.

Alt.

**M**

crains. En a - do - rant levrai Dieu que ja - do - re, Tu craindras le Dieu que je crains.

crains. En a - do - rant levrai Dieu, Tu crain - dras le Dieu que je crains.

crains. En a - do - rant levrai Dieu, le Dieu que ja - do - - re, Tu craindras le Dieu que je crains.

crains. En a - do - rant levrai Dieu, le Dieu que ja - do - - re, Tu craindras le Dieu que je crains.

12 Basses

Le cortège sort de l'église. Les prêtres, suivis de leurs acolytes et escortés de deux porte-cierges, s'arrêtent sous le porche et entonnent le Credo, d'une voix forte. La foule entière, groupée sur la place, s'agenouille aussitôt et répond: Credo.

Les Prêtres. (12 Basses)  
*ff* (Ch. B.)

Cre - - do in u - num

Basses.

**M**

Fl. 1.2. N poco rall. Un peu plus lent. (♩ = 69.) SOLI très soutenu.

Fl. 3.

Hautb.

Clar.

Bass.

Cors.

Tromb.

24 Sop. 1. (Ch. A.B.) *pp*

24 Sop. 2. (Ch. A.B.) *pp*

12 Tén. 1. (Ch. A.B.) *pp*

12 Tén. 2. (Ch. A.B.) *pp*

12 Basses. (Ch. A.) *p*

Les Prêtres. (Ch. B.) *p*

Cre - do in u-num De - - - um.

Cre - do in u-num De - - - um.

Cre - do in u-num De - - - um.

Cre - do in u-num De - - - um.

in u-num De - - - um.

De - - - um in u-num De - - - um.

Les prêtres rentrent dans l'église dont les portes se referment - La foule s'écarte alors et livre passage à la mère qui s'avance à pas lents en tenant son enfant entre ses bras et s'arrête vers le milieu de la place.

N *p* *dim.* *pp* poco rall. Un peu plus lent.

Fl. 1.2. 0

Fl. 3.

Clar.

Bass.

Cors en Mi $\flat$

Viol.

Alt.

1<sup>re</sup> SOLO

*p*

1<sup>re</sup> SOLO

*p*

**La Mère.**  
*dolce*

Crois, doux Wilhelm, aux belles vi-si-ons De mon à - me tendre et chré-tien - ne; Que l'espé-rance te sou-

Basses.

0

Fl. 1.2. poco riten. **P** a tempo

Fl. 3.

Cors 3.4. en Mi $\flat$

4<sup>e</sup> SOLO

*p*

tous

*p e sostenuto*

divisi

*espr.*

Viol.

Alt.

tous

*p e sostenuto*

*espr.*

*espr.*

poco riten. a tempo Elle s'avance encore, suivie par les gens du baptême.

La M. - tien - ne Au mi - lieu des il - lu - si - ons.

vcelles

*p e sostenuto*

*espr.*

divisi

C. B.

poco riten. **P** a tempo

Fl. 1. 2. SOLI *p* *Q* 1<sup>mo</sup> SOLO *p* prenez la petite flûte

Fl. 3. *p*

Clar. 1<sup>mo</sup> SOLO *p*

Cors 3<sup>e</sup> SOLO *poco sfz* *p* (en Fa)

Viol. *pp* *divisi* *pp* *divisi* *pp*

Alt. *p*

La M. Aime les choses é - ter - nel - les, A - mère est la rê - a - li - té, Et vis dans un songe enchan - té, De mes ca -

Bass.

*Q*

Fl. *rallent.* 1<sup>er</sup> Mouvement. (♩ = 80.)

Clar. *p*

Bass. 1<sup>er</sup> SOLO *sfz* *p* 3<sup>e</sup> SOLO *sfz* *p*

Cors 3. 4. en Fa. *sfz* *p* unis. *sfz* *p*

Viol. *sfz* *p*

Alt. *sfz* *p*

La M. *rallent.* 1<sup>er</sup> Mouvement. *f*

- res - ses ma - ter - nel - les, De mes caresses mater - nel - les. (Ch. A. B.)

24 Sop. 2 et Contralti *f* La cloche a salué par ses accents joyeux l'enfant que l'on porte au bap -

Bass. *rallent.* 1<sup>er</sup> Mouvement.





pte Fl.

Fl.

Hautb.

Clar.

Bass.

Mi.

Cors.

Tromp.

Pist.

Tromb.

Timbales Mi-Si

1<sup>ères</sup> Harpes

2<sup>es</sup> Harpes

Typophone

cre - - - scen - - - do

cre - - - scen - - - do

cre - - - scen - - - do

Que l'espé-ran-ce te sou-tien - - ne Au mi-lieu des il-lu-si-

Bel - - les cho-ches,tin-tez! Clo - chestin - tez! tin - - tez jo - yeu - - se -

Clo - - ches,tin - tez! Clo-ches,tin-tez! tin - - tez jo - yeu - - se -

Clo - ches,tin-tez! tin - - tez jo - yeu - - se -

cre - - - scen - - - do

cre - - - scen - - - do

J. 3483 H.

Fl. *ff*  
 Hautb. *ff*  
 Clar. *ff*  
 Bass. *ff*  
 Cors. *ff*  
 Tromp. *ff*  
 Pist. *1<sup>re</sup> SOLO*  
 Tromb. *SOLI*  
 Timb. *ff*  
 Harpes *ff*  
 Harpes *ff*  
 Tymp. *ff*  
 divisi *ff*  
 divisi *ff*  
 divisi *ff*  
 S. *ff*

ons.  
 Le cortège se remet en marche lentement.  
 cloches sa-lu-ez par vos accents heureux Len - fant que l'on porte au bap-tê-me.  
 - ment Et sa-lu-ez par vos accents heureux Len - fant que l'on porte au bap-tê-me.  
 - ment Et sa-lu-ez par vos accents heureux Len - fant que l'on porte au bap-tê-me.  
 - ment Et sa-lu-ez par vos accents heureux Len - fant que l'on porte au bap-tê-me.  
 S. *ff*

Fl. *mf*

Hautb. *mf*

Clar. *mf*

Bass. *mf*

Cors.

Tromp. *mf*

Pi-t.

Tromb.

Timb.

1<sup>res</sup> Harpes *mf* (Mi #) (La #)

2<sup>es</sup> Harpes (en 7<sup>e</sup>) *mf*

Typoph. *mf*

Sopr. 1. *mf*

Sopr. 2. Aux bai - sers de cel - le qui t'ai - me, Bel enfant, ouvre tes doux yeux; Bel en - fant,

Tén. Aux bai - sers de cel - le qui t'ai - me, Bel en - fant, ou - vre tes doux yeux; Ou - vre

Basses Aux bai - sers de cel - le qui t'ai - me, Bel en - fant, ou - vre tes doux yeux; Ou - vre

Bel en - fant, Ou - vre tes doux yeux, tes doux

*mf*

T

T

Fl. Hautb. Clar. Bass. Mi Cors. Tromp. Pist. Tromb. 1<sup>eres</sup> Harpes 2<sup>es</sup> Harpes Tyroph.

ou - vre tes doux yeux, ou - vre tes doux yeux Aux bai - sers de cel - le qui t'ai - - me.  
 tes doux yeux, tes doux yeux Aux bai - sers de cel - le qui t'ai - - me.  
 yeux, Ou - vre tes doux yeux Aux bai - sers de cel - le qui t'ai - me.  
 tes doux yeux, Ou - vre tes doux yeux aux bai - sers de cel - le qui t'ai - - me.  
 yeux, Bel en - fant ou - vre tes doux yeux aux bai - sers de cel - le qui t'ai - - me.

J. 3483 H.



pte Fl. U 3

Fl. 1<sup>o</sup> SOLO *mf*

Hautb. *dim.* *p*

Clar. *dim.* *p*

Bass. *dim.* *p*

Cors. *dim.* *p*

Tromp.

Pist.

Tromb.

1<sup>res</sup> Harpes *dim.* *p*

2<sup>es</sup> Harpes *dim.* *p*

Typoph.

Aux ho-ri-zons lointains

Aux ho-ri-zons lointains flot-tent en co-re Tes des

*pizz.*

J. 3483 H.

Gd's Fl.

Hautb.

Clar.

Bass.

Mi.

Cors.  
Fa.

Tromp. Mi.

Pistons. La.

Tromb. et Tuba.

Timb.

Toutes les Harpes.

Typophone.

flot - tent en co - re Tes des tins; En a - do - rant le vrai

Aux ho-rizons lointains flottent enco-re Tes destins, som-bres ou se-reins; En a-dorant le vrai Dieu que j'a-do-re.

- tins. En a-dorant le vrai Dieu que j'a-do-re,

Aux ho-rizons lointains flottent enco-re Tes destins, som-bres ou se-reins; En a-do-rant le Dieu que j'a-do-re, Tu crain-



V

en Mi

2<sup>e</sup> SOLO.

p*iu*f

p*iu*f

p*iu*f

p*iu*f

p*iu*f

3<sup>e</sup>

unif

3<sup>e</sup> Tromb.

unif

unis.

p*iu*f

p*iu*f

p*iu*f

V

Dieu, Tu craindras le Dieu que je crains, En a-do-rant le vrai Dieu, le Dieu que j'a-do-re, Tu craindras le Dieu que je

Tu crain - dras le Dieu que je crains, En a - do - rant le vrai Dieu que j'a - do - re,

Tu craindras le Dieu que je crains, En a-do-rant le vrai Dieu, le Dieu que j'a-do-re, Tu craindras le Dieu que je

-dras le Dieu, le vrai Dieu que je crains, En a - do - rant le vrai Dieu, Tu crain -

p*iu*f

p*iu*f

molto riten. - - - a tempo

*f* *cresc.* - - - *f* *cresc.* - - - *f* *cresc.* - - - *f* *cresc.* - - - *f* *cresc.* - - -

*SOLO.* *f* *SOLO.* *f*

*cresc.* - - - *f* *più f* *cresc.* - - - *f* *cresc.* - - - *f*

*cresc.* - - - *f* *molto riten.* *a tempo*

crains, En a - do - rant, en a - do - rant le vrai Dieu que ja - do - re, le Dieu que j'a - do - - - -

Tu craindras le Dieu que je crains, En a - do - rant le vrai Dieu que ja - do - re, le Dieu que j'a - do - - - -

crains, En a - do - rant le vrai Dieu que j'a - do - re, le vrai Dieu, le Dieu que j'a - do - - - -

- dras, tu - - - crain - dras le Dieu que - - - je crains, En a - do - rant le vrai Dieu, le Dieu que j'a - do - - - -

*cresc.* - - - *f* *div.* *molto riten.* *a tempo*

This page of a musical score is divided into two systems, each marked with a large 'X' at the beginning. The first system (X) contains staves for various instruments, including strings, woodwinds, and percussion. It features complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *sfz* (sforzando). The second system (X-1) includes vocal parts with lyrics in German, such as 're!', 'Ho-san - - nah!', and 'Ho-san - - nah!'. It also features dynamic markings like *ff* and *sfz*. The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The page number '12482' is visible at the bottom center.

The musical score is written for a large ensemble, including multiple woodwinds, brass, and strings. The notation is complex, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. Dynamic markings such as *ff* (fortissimo), *dimin.* (diminuendo), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte) are used throughout. The score is divided into measures by vertical bar lines.

At the bottom of the page, there is a vocal line with the following lyrics:

- san - - nah! Ho - san - - - - - nah!  
 - san - - nah! Ho - san - - - - - nah!  
 - san - - nah! Ho - san - - - - - nah!  
 - san - - nah! Ho - san - - - - - nah!

Below the vocal line, there is a line of French text:

La foule s'écoule peu à peu, la place reste vide.

The page is numbered 38 in the top left corner and has a 'Y' time signature in the top center. The bottom right corner contains the number 3483 H.

Musical score for page 39, featuring multiple staves with various musical notations including triplets, dynamics, and performance instructions.

Key markings and instructions include:

- SOLI.** (Solo) markings above the first and third staves.
- p** (piano) dynamic markings.
- dimin.** (diminuendo) markings.
- 3** (triplet) markings.
- dimin. sempre** (diminuendo sempre) markings.
- m. gauche** (middle left) marking.
- m.dr.** (middle right) marking.
- pp** (pianissimo) dynamic markings.
- sempre** (sempre) marking.
- Le rideau se ferme.** (The curtain closes.) instruction.
- pizz.** (pizzicato) marking.
- p** (piano) and **pp** (pianissimo) dynamic markings.
- dimin. sempre** (diminuendo sempre) markings.
- e** (e) marking.